



# TW X-31 / TW X 36

Däckmonteringsmaskin

twinbusch.de



INSTALLATION, DRIFT OCH UNDERHÅLLSHANDBOK



Läs igenom hela bruksanvisningen före montering eller användning av TW X-31 / TW X-36 och följ instruktionerna.

Twin Busch GmbH | Amperestraße 1 | D-64625 Bensheim  
Tel.: +49 (0) 6251-70585-0 | Fax: +49 (0) 6251-70585-29 | info@twinbusch.de



# Innehåll

<b>1. Inledning/tillämpning</b>	<b>3</b>
<b>2. Säkerhetsåtgärder</b>	<b>3</b>
<b>3. Varningar</b>	<b>3</b>
<b>4. Tekniska data</b>	<b>4</b>
<b>5. Transport</b>	<b>4</b>
<b>6. Packa upp</b>	<b>4</b>
<b>7. Arbetsplats</b>	<b>4</b>
<b>8. Monteringsinstruktioner</b>	<b>5</b>
<b>9. Pneumatiska och elanslutningar</b>	<b>6</b>
<b>10. Kontroller</b>	<b>7</b>
<b>11. Funktionstest</b>	<b>8</b>
<b>12. Däckmonteringsinstruktioner</b>	<b>9 - 12</b>
12.1 Lossa på däcksanten	
12.2 Låsa fälgen	
12.3 Montera av däcket	
12.4 Montera däcket	
<b>13. Pumpa upp däcket</b>	<b>13</b>
<b>14. Luftbooster funktion</b>	<b>14</b>
<b>15. Förvaring</b>	<b>14</b>
<b>16. Underhåll</b>	<b>15-16</b>
<b>17. Felsökning</b>	<b>17</b>
<b>18. Diagram / reservdelar</b>	<b>18-36</b>
<b>19. Pneumatiskt schema</b>	<b>37</b>
<b>20. Kretsschema</b>	<b>38</b>

## 1. Inledning/tillämpning

Denna automatiska däckmaskin är till för avmontering och montering av vanliga säkerhetsdäck och däck med låg sektionshöjd upp till små transportörer (12" yttre och 28" inre).

**Obs:** Denna maskin är endast avsedd för avmontering och montering av däck och får under inga omständigheter användas för något annat ändamål. Tillverkaren tar inget ansvar för skador eller skador som uppkommit till resultat av felanvändning.

### Varning:

Läs denna bruksanvisning noga innan du använder TW-X98 och förvara bruksanvisningen på säker plats för framtida hänvisningar. Garantin upphör att gälla om några tekniska ändringar utförs på TW-X98 utan tillverkarens medgivande.

## 2. Säkerhetsåtgärder

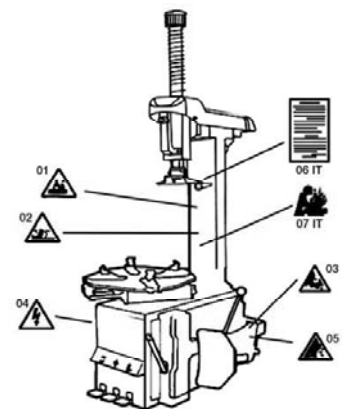
Endast utbildad kvalificerad personal får använda däckmaskinen.

Om maskinen är skadad eller behöver nya delar ska arbetet omedelbart avbrytas. Kontakta tillverkaren eller återförsäljaren för råd och reparationer.

Tillverkarens ettårsgaranti efter inköp täcker reparationer vid normalanvändning. Skador som uppstår till resultat av felanvändning täcks inte av garantin. Reservdelar kan beställas enligt dellistan i den här handboken.

## 3. Säkerhetsvarningar

- 1 Håll händerna på avstånd från monteringshuvudet under drift.
- 2 Håll händerna på avstånd från fälgklämman under drift.
- 3 Iaktta stor försiktighet vid användning av däckkantsbrytaren, håll händerna och fötterna på avstånd. Stå alltid åt ena sidan och se till att hjulet är ordentligt fastsatt och inte lossnar.
- 4 Se till att maskinen är korrekt jordad
- 5 Använd alltid skyddskläder och skyddsglasögon vid arbeten med maskinen.
- 6 Observera alla varningsskyltar!
  - Maskinen är utrustad med ett mekaniskt skydd mot överpumpning.
  - Däck och fälgars storlek ska alltid överensstämja och får inte vara skadade på något sätt.
  - Kontrollera alltid korrekt däcktryck. Övertryck kan leda till explosioner som kan orsaka allvarliga kroppsskador eller till och med dödsfall.
  - Var försiktig när du pumpar upp däck så att inte fingrarna kommer i kläm.



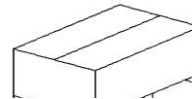
## 4. Tekniska data

Modell	TW X-31	TW X-36
Fälgdiameter (yttre)	12" - 24"	12" - 24"
Fälgdiameter (inre)	14" - 26"	14" - 26"
Hjul (max.)	45" (1143 mm)	45" (1143 mm)
Fälgdiameter (max.)	16" (406 mm)	16" (406 mm)
Tryckvikt	2500 kg	2500 kg
Tryckluftsanslutning	8-10 bar	8-10 bar
Elförsörjning	380 V	380 V
Motoreffekt	0,75 kW	0,75 kW
Ljudnivå	<70 dB	<70 dB
Nettovikt (ca)	246 kg	320 kg

## 5. Transport

Maskinen får endast flyttas med gaffeltruck och i angivna lyftpunkter (se bild nedan)

Bild 1



## 6. Förpackning

Avlägsna allt förpackningsmaterial och kontrollera att inga delar saknas (se packlistan). Om någon del saknas eller är skadad ska tillverkaren eller återförsäljaren kontaktas omedelbart.

## 7. Nödvändig arbetsyta

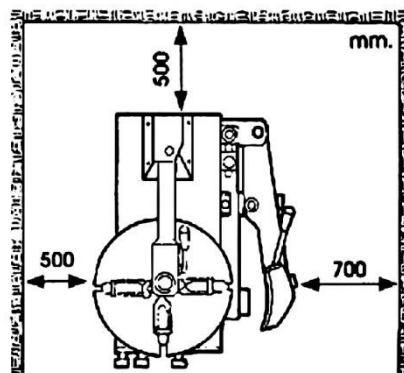


Fig. 2

Välj arbetsplatsen enligt säkerhetsbestämmelserna. Ström- och lufttillsörjelsen ska anslutas enligt anvisningarna.

Arbetsplatsen ska vara torr och golvet plant där maskinen ska monteras. Se till att ett avstånd bevaras mellan väggarna (se bild 2).

### Varning:

**Maskinen får inte användas i miljöer med explosionsrisk.**

## 8. Monteringsinstruktioner

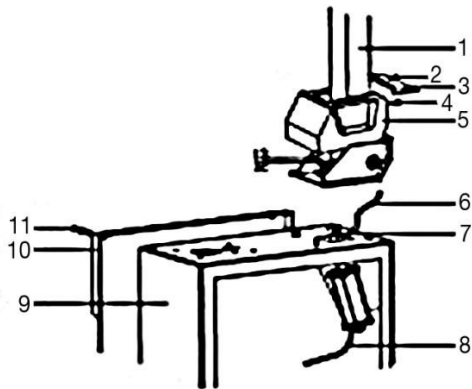


Bild 3

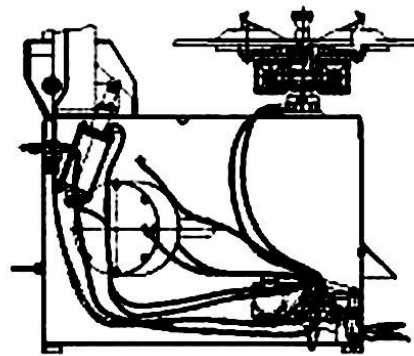


Bild 4

1. Montera huvudpelaren 1 (bild 3) på husets 4 bultar (bild 3), tryck luftslangen genom hålet 6 (fig. 3) och dra åt den självlåsandet muttern.
2. Placera bultarna i hålen och anslut cylindern 7 (bild 3).
3. Lossa skruvarna 11 (bild 3) och ta bort vänster sidopanel 10 (bild 3). Anslut sedan luftslangen till T-korsningen i maskinen.
4. Montera plastkåpan 5 (bild 3) med de två skruvarna 4 (fig 3).
5. Montera den bakre plastkåpan 3 (bild 3) på pelaren med de två skruvarna 2 (fig 3).
6. Montera lufttanken på maskinens baksida (bild 5) och dra åt muttern 1 (bild 5) på bultarna 2 (fig.5). Fäst slangen 4 på tanken 3.

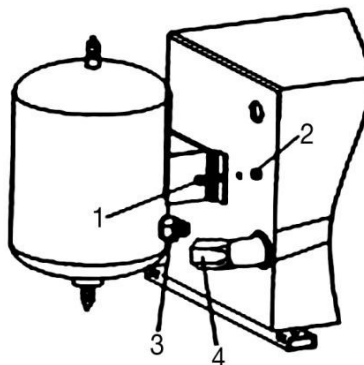


Bild 5

### (Endast TW X-36)

Ta bort vattenseparatorn och montera fast hjälparmen med insexnyckeln och skruvarna som medföljer. Sätt tillbaka vattenseparatorn och anslut luftmatningen via T-korsningen.

## 9. Luft- och elanslutningar

1. Anslut tryckmätaren till den specialanpassade kontakten på maskinens baksida.
2. Anslut maskinen till tryckluftsförsörjningen över regulatorn på höger sida. (Rör / innerdiameter 7 - 8 mm), rekommenderat lufttryck 8 - 10 bar.
3. Lufttryck över 10 bar är inte tillåtet och kan skada maskinen. Skador från sådan användning täcks inte av garantin.

**Obs: Om trycket i verkstaden är över 10 bar bör en extraregulator installeras.** Innan maskinen kopplas till elförsörjningen ska kontroll göras att spänningen överensstämmer med typskylten på maskinens baksida.

**VIKTIGT!** Maskinen måste jordas och anslutas med en 30A krets brytare.

**Obs:           Kontrollera typskylten för korrekt spänning.**

**Underhåll på elsystemet får endast utföras av kvalificerad tekniker.**

**Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för bristande efterlevande av handbokens instruktioner.**

**Varning:       Varningsskyltar ska hållas rena och oläsliga eller skadade skyltar ska ersättas.**

**Maskinen bör inte användas utan befintliga varningsskyltar.**

**Varningsskyltarna ska alltid vara lättillgängliga.**

## 10. Kontroller

### Pedaler:

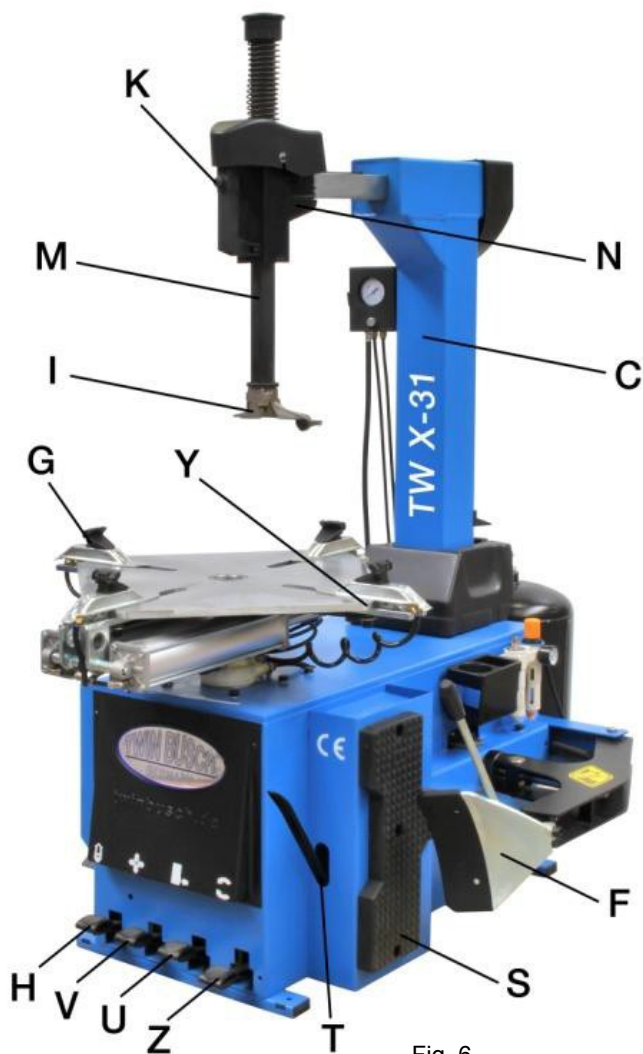
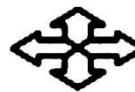
Roterbord - pedal (För att snurra hjulet i båda riktningarna)

Klämma - pedal (För att klämma fast hjulet på maskinen)

Däckjärn – pedal (För att lossa på däckets från fälgen)

Böjbar arm - pedal (För att böja huvudarmen fram och tillbaka)

Tryckmätare (För att pumpa upp däcken)



- K – Lodrätt armlås
- N – Vågrätt armlås
- C – Huvudpelare
- F – Däckjärnsspade
- S – Fälgskydd
- T – Däckspak
- Z – Roteringspedal
- U – Däckjärnspedal
- V – Hjulklämpedal
- H – Armpedal
- G – Hjulklämma
- I – Monteringshuvud
- Y – Roterbord

Fig. 6



## 11. Funktionstest

**När alla anslutningar är klara ska kontroll göras att allt fungerar som det ska**

- Roterbordet ska kunna snurra i båda riktningarna när pedalen trycks ned. (Ner för medurs och upp för moturs)
- Håll i däckjärnets spak och tryck ned pedalen så att spaden närmar sig däckets.
- Tryck ned klämpedalen för att öppna och stänga klorna.
- Tryck ned armpedalen för att flytta armen mot fälgen och tillbaka.
- Tryck på knappen på den vägräta och lodräta armen för att låsa och låsa upp armen. När den är låst kommer monteringshuvudet automatiskt att justera till 3 mm avstånd från fälgen för att förhindra skador.  
Tryck på knappen en gång till för att frigöra.
- Tryck på inflationspedalen för att pumpa upp och tömma däckets på luft.

## 12. Däckmonteringsanvisningar

**Obs:** Ta bort alla vikter från fälgen innan du börjar arbeta med maskinen.

### 12.1. Lossa på däck från fälgen

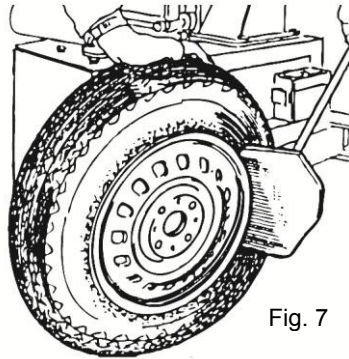


Fig. 7

Var försiktig när du använder däckjärnet, armen har en kraft på 2 500 kg och gör en hastig rörelse. Detta kan vara farligt om maskinen inte hanteras på rätt sätt.

- Var noga med att släppa ut luften helt ur däcken genom att ta bort ventilen innan du försöker trycka bort däck.
- Öppna armen med spaken för hand och rulla in hjulet till önskad punkt. Tryck kanten mot gummistödet på maskinen och placera skon på 10 mm avstånd från fälgen (bild 7).

Tryck på däckjärns pedalerna så att skon trycker mot däck. Upprepa på olika platser runt om hjulet tills däck är helt fri från fälgen.

### 12.2. Klämma fast fälgen

- Se till att alla vikter är borttagna
- Kläm fast fälgen med klämpedalen, se till att hjulet ligger mitt på skivspelaren.
- Tryck ned däck med stödarmen för att underlätta smörjningen (bild 8).
- Smörj in däck och ta bort det.

**Obs:** Håll aldrig händerna under fälgen när den ska klämmas fast.

- Kläm fast hjulet från insidan (hjuldiametrar från 12" till 24").
- Kläm fast hjulet från utsidan (hjuldiametrar från 14" till 26").

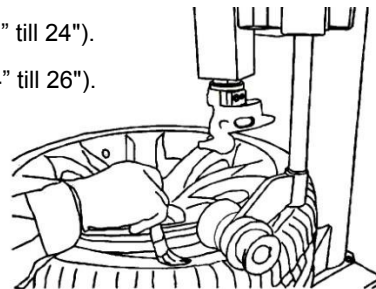
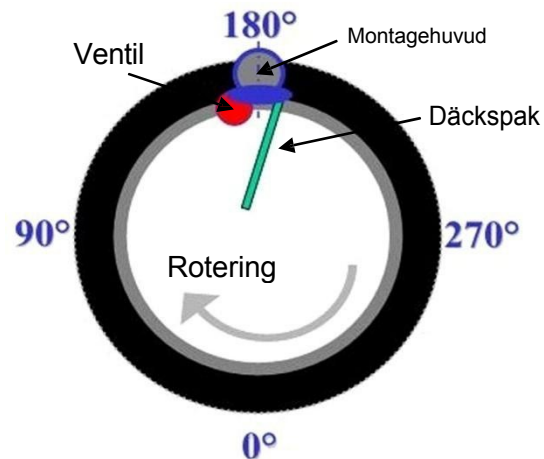


Bild 8

### 12.3. Montera av däck



För att undvika olyckor ska händer och andra kroppsdelar alltid hållas på avstånd från rörliga delar under användning.

- Placera monteringshuvudet på fälgen med svängarmen och justera avståndet, tryck på knappen på svängarmen för att fixera positionen. Monteringshuvudet lyfts automatiskt 2 eller 3 mm.
- För in däckspaken mellan däck och höger sida av monteringshuvudet och dra däck över monteringshuvudet.



Bild 9

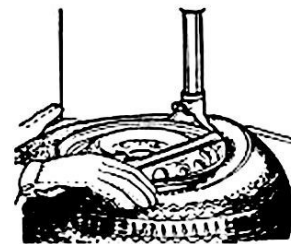


Bild 10

#### Försiktighet!

Om däck har innerslang rekommenderas att ventilen placeras ca 10 cm till vänster om monteringshuvudet för att undvika skador på slangen.

- Håll däckspaken på plats (fig. 8) och tryck på pedalen (J) så att roterbordet snurrar medurs och däck tvingas över monteringshuvudet. Håll pedalen nedtryckt tills däck är helt avtagat från fälgen.
- Ta ut innerslangen (när sådan finns).
- Upprepa förfarandet för att demontera däckets baksida och ta bort däck från fälgen.
- **(Endast TW X-36)** Tryck på vippedalen och flytta pelaren bakåt. Placera stödskivan under däck och för pedalen åt vänster och skjut upp däck över fälgen.
- Upprepa förfarandet med den andra sidan av däck.
- Ta bort däck från fälgen.

## 12.4. Montera däcket

Undersök däck och fälg,

**Obs:** Kontrollera att däck och fälg har samma dimensioner för att undvika olyckor.

Kontrollera om fälgen och däcket är skadade. Om så är fallet måste de bytas ut.

Var extra uppmärksam på aluminiumfälgar då hårfina sprickor kan vara svåra att upptäcka och skadade fälgar bör kasseras.

### Montera däcket:

- Byt ut ventilen
- Smörj in däcket med lämpligt däcksörjmedel.
- Kläm fast fälgen igen.
- Vrid ventilen till toppläget intill monteringshuvudet.
- Placera däcket enligt markeringarna för rätt rotationsriktning över fälgen.
- Justera monteringshuvudet enligt beskrivning 12.3.
- Var försiktig så att fingrarna inte kommer i kläm när däcket sätts fast. Håll händerna på avstånd från fälgen när hjulet snurrar.
- Placera däcket över monteringshuvudets framsida och tryck ner däcket över fälgen. (Bild 9)
- Ibland behöver däcket hållas på plats med hjälp av stödarmen
- Tryck på roterbordspedalen (J) tills däcket förs helt över fälgen.
- Om innerslang finns ska den nya slangen läggas in innan arbetet fortsätter på däckets framsida.
- Upprepa förfarandet på däckets framsida

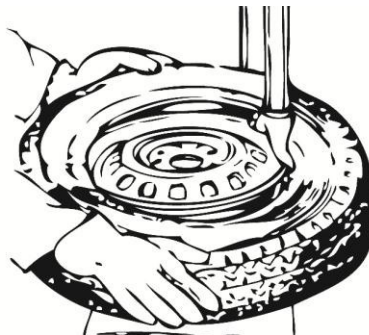


Bild 11

- (Gäller endast TW X-36) Flytta däckpressvalsen till monteringshuvudet och tryck in däcket i monteringsläget med styrspaken.

### Obs:

Roterbordet ska alltid snurra medurs när det monteras. Moturs rotering används endast för korrigerig.

### 13. Pumpa upp däcket

#### Varning

**Viktigt: Att pumpa upp däck kan vara mycket riskfyllt. Iaktta alltid gällande säkerhetsinstruktioner för att undvika allvarliga skador. Däck kan explodera på grund av följande:**

- Fälg och däck har olika dimensioner.
- Defekter på däck eller fälg.
- Däcktrycket överstiger tillverkarens rekommendation.

### 15. Pumpa upp däcket

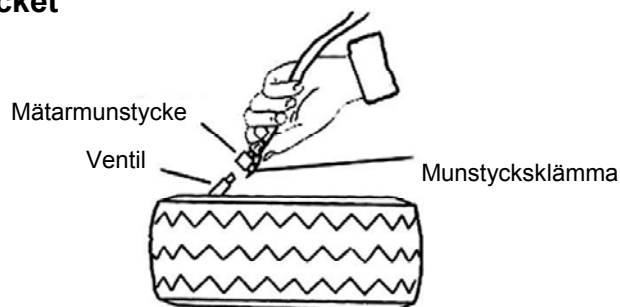


Bild 10

- Ta bort ventilkåpan och ta ut ventilen.
- Håll och skjut munstycksklämman helt över ventilen och lossa på klämman.  
Pumpa upp däck till ca 3 bar för att kontrollera att däck är ordentligt monterat och förseglat. Kontrollera hela tiden trycket så att däck inte pumpas upp för mycket.
- Kontrollera att däck är rätt inriktat med hjälp av däckens riktlinjer (om sådana finns). Byt ut ventilen och pumpa upp däck till rekommenderat tryck.

## 14. Luftbooster funktion

Apparaten används vid pumpning av slanglösa däck, genom att en stark luftstråle trycker däck mot fälgen.

- Kläm fast hjulfälgen (se beskrivning 13.2 klor från insidan)
- Ta bort ventilkåpan och ta ut ventilkärnan.
- Kläm fast tryckmätaren över ventilen och tryck ner pedalen helt. Luften kommer att tvingas genom strålarna på klorna direkt under däck. (Se bild nedan)
- Pumpa upp däck till 3 bar och se till att däck sitter som det ska. Ta bort klämman och sätt in ventilkärnan. Pumpa upp däck till rekommenderat tryck.

**En säkerhetsventil i maskinen släpper ut med 3,5 bar för att förhindra överpumpning. Obs: Däck kan explodera om tillverkarens rekommendationer inte efterföljs.**

### Varning:

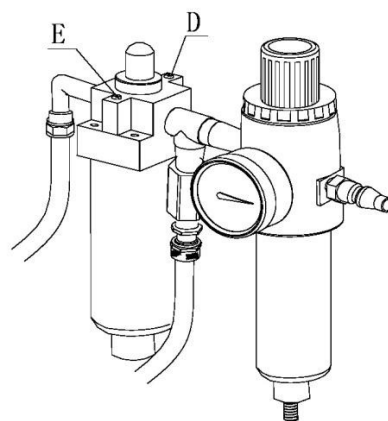
Endast behörig personal får använda denna maskin. Håll händer och andra kroppsdelar på avstånd från hjulet vid pumpning.



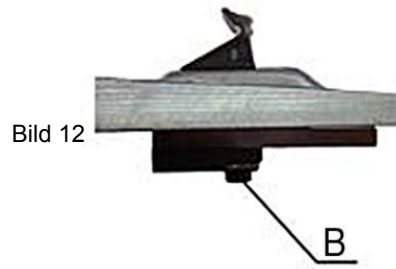
## 15. Förvaring

Om maskinen inte ska användas under en längre tid ska ström- och lufttillförseln kopplas bort. Smörj alla rörliga delar och dränera vattenseparatorn / oljeförångaren.

Täck över maskinen för att skydda mot damm.



## 16. Underhåll

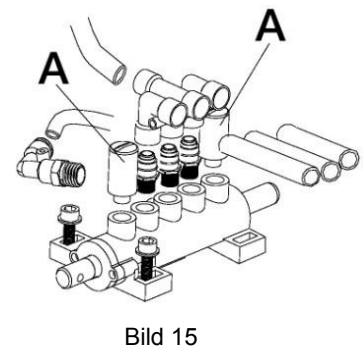
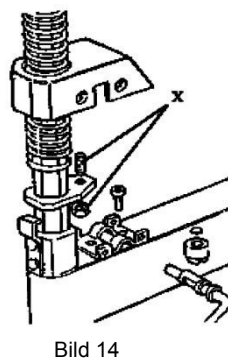
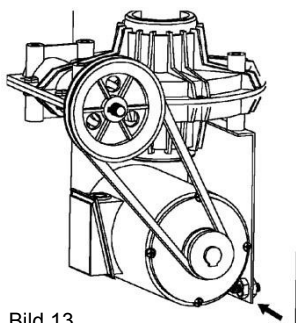


**Obs:** Låt aldrig obehöriga personer arbeta på maskinen. Allt underhållsarbete ska utföras av yrkesutbildad personal. Före allt underhållsarbete ska ström- och lufttillförsel kopplas bort.

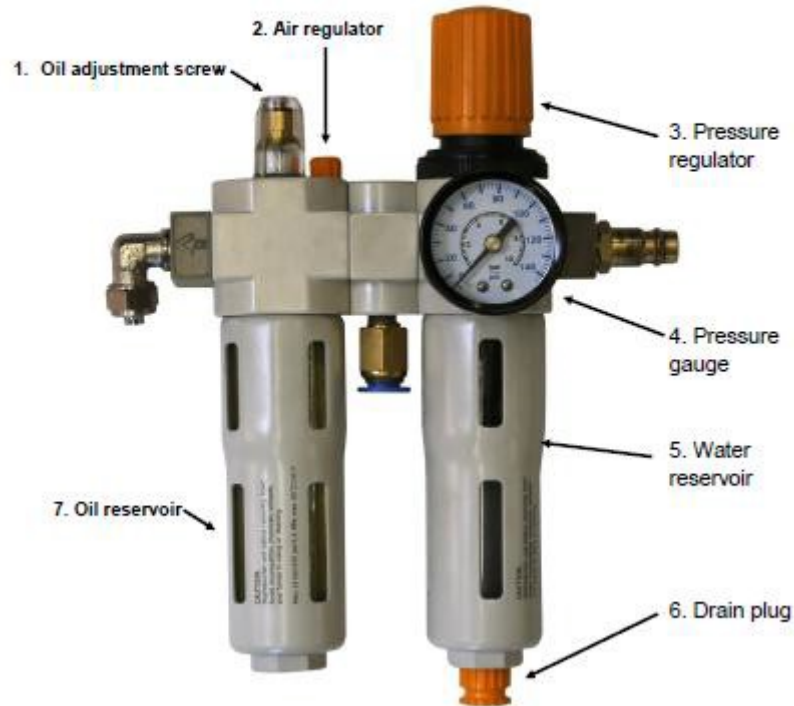
För att förlänga maskinens livstid är det viktigt att underhåll görs regelbundet och att anvisningarna i den här handboken efterföljs. Att hålla maskinen i gott fungerande skick sparar dyra reparationer och förhindrar personskador.

- Håll alltid arbetsområdet rent och fritt från damm då damm och smuts inverkar på de rörliga delarnas funktioner.
- Kontrollera den sexkantiga pelarens rörlighet och smörj väl.
- Kontrollera stödarmarnas rörlighet och smörj väl.
- Kontrollera roterbord och klor dagligen. Rengöra och smörja.
- Rengör och smörj alla rörliga delar varje vecka.
- Kontrollera oljenivån i förångaren veckovis. Fyll på vid behov. (SAE30).
- Töm vattenbehållaren dagligen.
- Kontrollera drivremmens spänning en gång varje halvår (Bild 13).
- Kontrollera luftstrålarna på klorna efter 6 månader.
- Kontrollera bultarna under roterbordet (Bild 12-B) varje månad och dra åt vid behov.
- Ta bort sexkantpelarens skyddskåpa och kontrollera att bultarna är åtdragna. (När justeringen är klar, koppla tillbaka lufttillförseln och kontrollera en gång till).
- Justera och rengör ventilsystemet så här:

Ta bort höljets kåpa (Bild 14-x), lossa kuddventilen och rengör ventilerna (Bild 15-A) med tryckluft. Byt ut defekta delar efter behov.



## Water separator / oil vaporiser



### 1 Användning

Vattenseparatören fungerar så här:

- Komprimerad luft strömmar genom kammaren och det kondenserade vattnet samlas upp i behållaren. Oljeförångaren levererar olja till slutanordningen.
- Oljedropparna förångas av luften genom ett vakuum i kammaren.
- Det faktiska oljebehovet beror på systemets utformning. Följande värden ska användas som riktlinje:
- cirka. 1 droppe olja / 1000 liter luftflöde: lätt oljegas
- cirka. 6 droppe olja / 1000 liter luftflöde: tung oljegas

### Inställning av tryckregulatorn

- Tryck den orangea knappen (3) uppåt för att låsa upp och vrid mot "-" så stängs ventilen.
- Vrid mot "+" och fyll systemet långsamt tills önskat tryck uppnås.
- Tryck ned knappen för att låsa.

### Inställning av oljeförångaren:

- Fyll oljebehållaren med ca. 60 mm rekommenderat pneumatiskt smörjmedel.
- Luftrycket kan justeras med den lilla skruven (2) på förångarens överdel.
- Oljusteringskruven (1) är förinställd och behöver vanligtvis inte justeras. Om justering behövs kan det göras med en liten skruvmejsel. (Varning: Detta gäller endast för finjustering av oljemängden och bör noggrant justeras tills önskad nivå uppnåtts).
- Koppla bort lufttillförseln innan något underhållsarbete inleds på förångaren.

### Tömma vattenbehållaren:

- Reservoaren ska kontrolleras dagligen och tömmas efter behov.
- Töm genom att trycka avloppspluggen (6) upp mot behållaren för att tömma ut vattnet.
- Om systemet är mycket smutsigt ska reservoaren tas bort och rengöras.

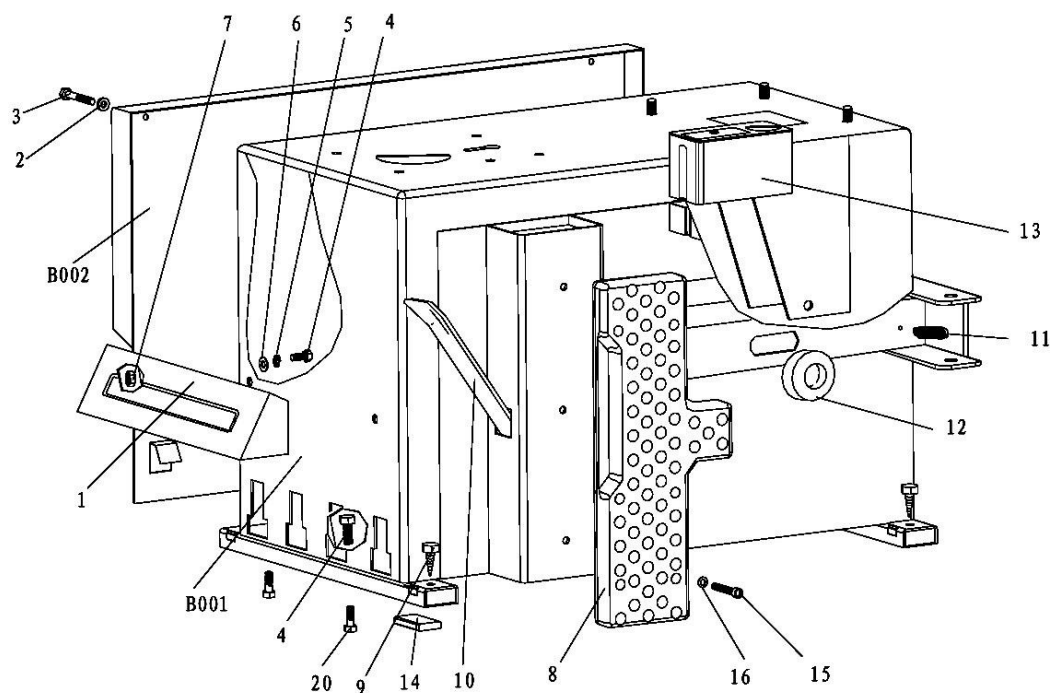
**Varning:** Obehöriga ändringar är inte tillåtna och täcks inte av garantin.



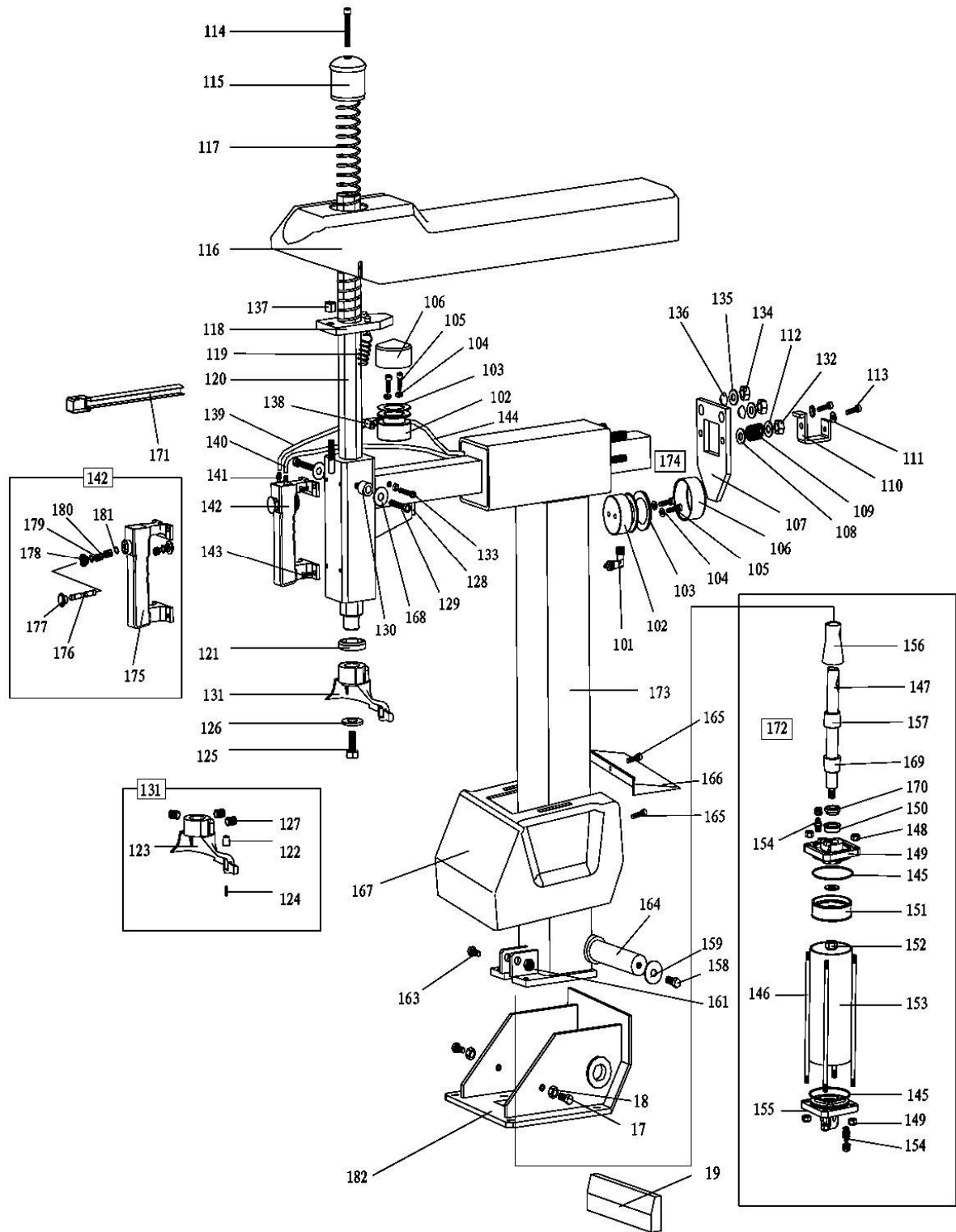
## 17. Felsökning

Problem	Orsak	Lösning
Roterbordet snurrar bara i en riktning	Brytarfel	Kontrollera
		Byt ut
Roterbordet snurrar inte	Motorfel, lös eller skadad drivrem	Byt ut defekta delar
		Justera drivremmen
Klorna låser inte fast	Läckage i luftsystemet	Kontrollera
	Defekt cylindern	Byt ut defekta delar
Monteringshuvudet kommer i kontakt	Felinställd justeringsplatta	Justera
		Dra åt skruvarna
Fälgjärnet återgår inte till startläget	Pedalfjädern har gått sönder, blockerad	Byt ut
		Byt ut
	Otillräckligt tryck	Kontrollera luftanslutni

## 18. Diagram / reservdelar

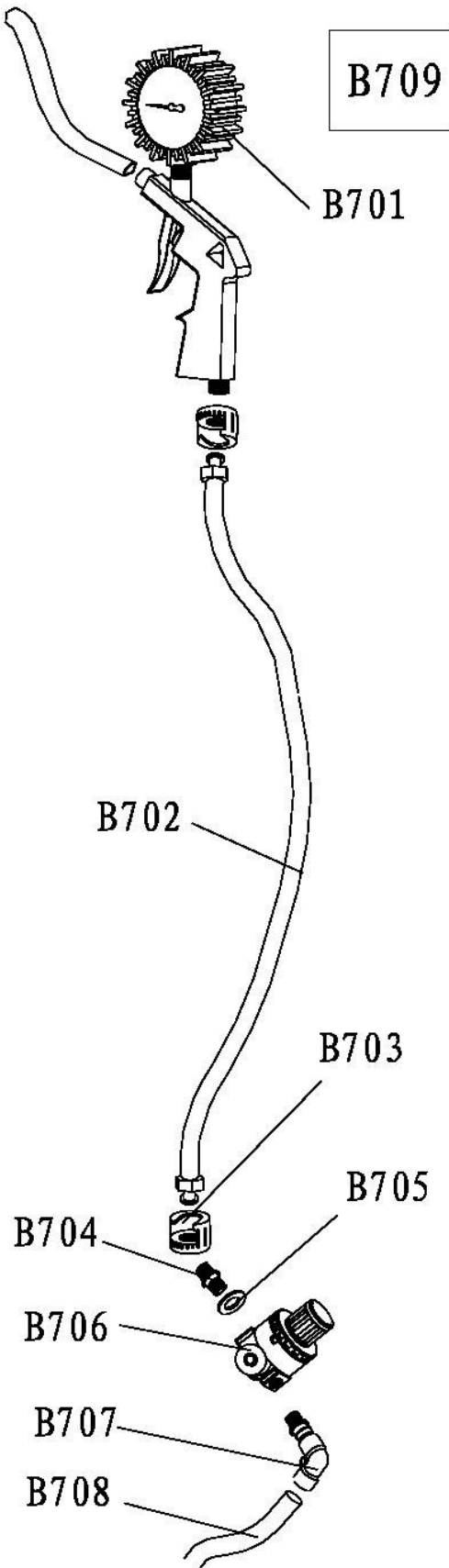


1	Främre skyddskåpa
2	Bricka Ø 6 * 14 * 1,2
3	Skruv M6*55
4	Skruv M8*20
5	Bricka Ø 8*17*1,5
6	Fjäderbricka Ø 8
7	Mutter M8
8	Gummistycke
9	Skruv M6*40
10	Däckspak
11	Drivfjäder
12	Gummibussning
13	Plastkapsling
14	Gummifot
15	Skruv M8*25
16	Bricka Ø 8*22*2
17	Skruv M10*25
18	Mutter M10
19	Plastskydd
20	Skruv M8*25
B001	Inkapsling
B002	Vänstre skyddsplåt

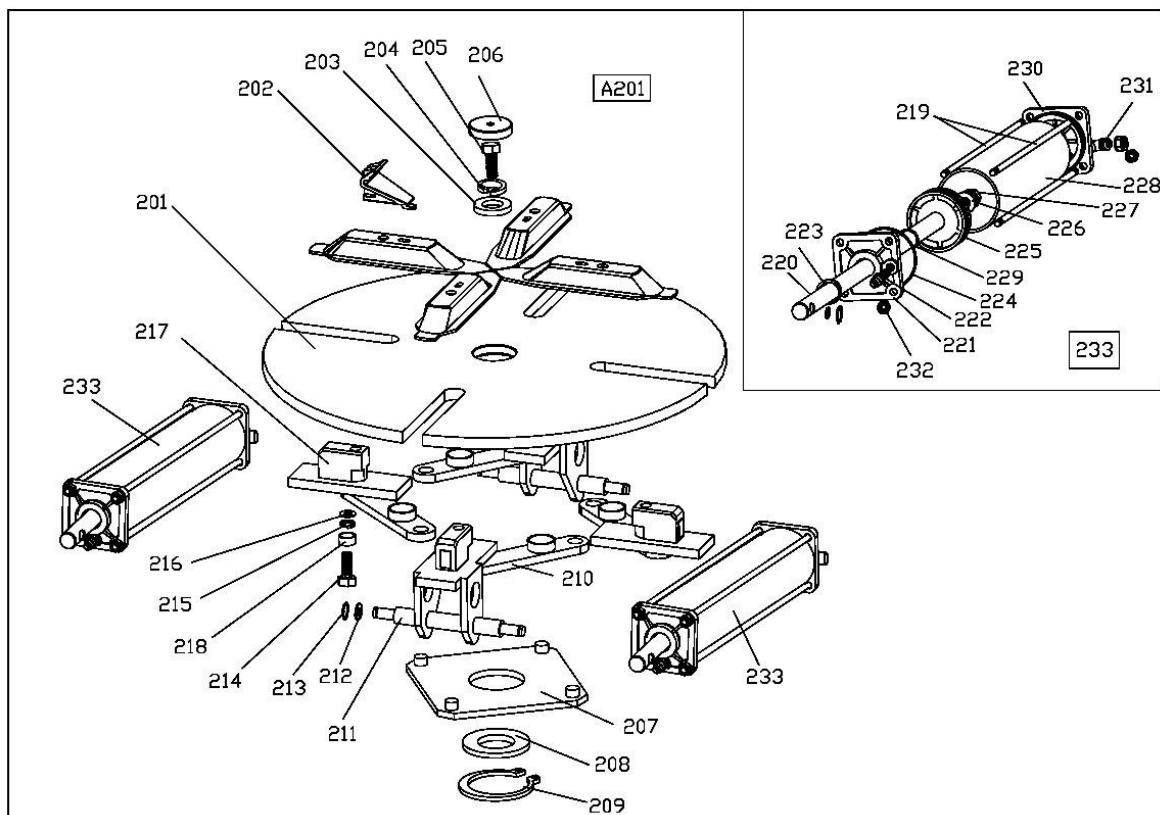
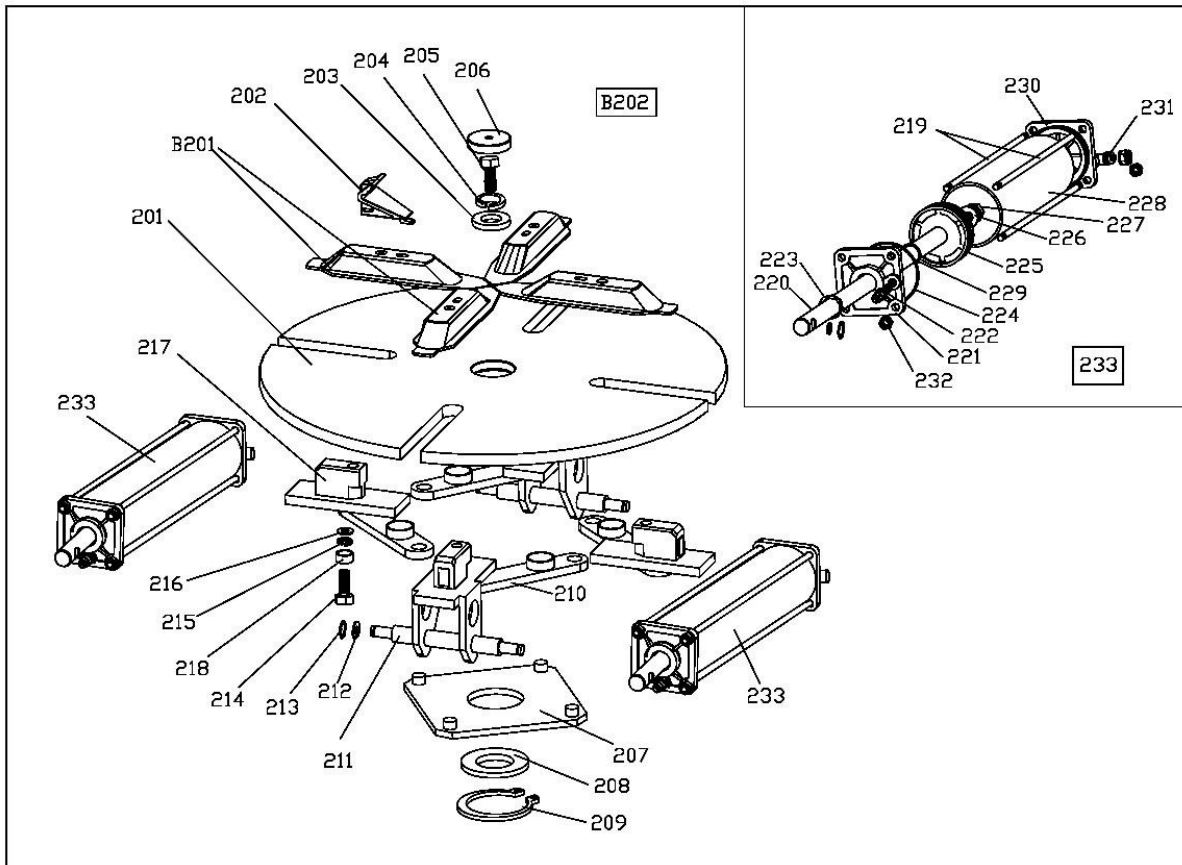


101	L-koppling 1/8-Ø6
102	Stängcylinderkolv
103	V-ring 60 * 50 * 6,5
104	Bricka Ø 6*14*1.2
105	Skruv M6*55
106	Cylinderskydd Ø 60
107	Horisontal låsningsplatta
108	Bricka Ø8*17*1,5
109	Låsningsfjäder
110	Låspinne
111	Bricka Ø 8*17*1,5
112	Bricka Ø 8*17*1,5
113	Skruv M8*20
114	Skruv M8*50
115	Handtag
116	Plastskydd
117	Fjäder
118	Vertikal låsningsplatta
119	Fjäder
120	Sexkantarm
121	Gummibussning
122	Rulle
123	Montagehuvud
124	Stiftskruv
125	Skruv M10*25
126	Bricka
127	Skruv M12*16
128	Stoppare
129	Skruv M6*35
130	Distanshylsa
131	Montagehuvud
132	Självlämmande mutter M8
133	Skruv M6*30
134	Självlämmande mutter M12

146	Spänningskruv
147	Kolvstäng
148	Självlämmande mutter M8
149	Cylinderfläns
150	V-ring Ø20*36*8
151	Kolv med tätning
152	Mutter M12*7*1,5
153	Cylinderhus
154	Koppling 1/8-Ø6
155	Cylinderfläns
156	Kolvstängsskydd
157	Gummibussning
158	Skruv M10*25
159	Bricka
161	Självlämmande mutter M12
163	Skruv M10*25
164	Tapp
165	Skruv M5*16
166	Plastskydd
167	Plastskydd
168	Bricka Ø6*14*1,2
169	Bricka
170	Skyddsring
171	Plastskydd
172	Tippcylinder kompl.
173	Montagekolumn
174	Klämcylinder kompl.
175	Brytare
176	Ventilstäng
177	Knopp
178	Skyddsring
179	Distanshylsa
180	O-ring 7,5*2,65
181	Klämring Ø8

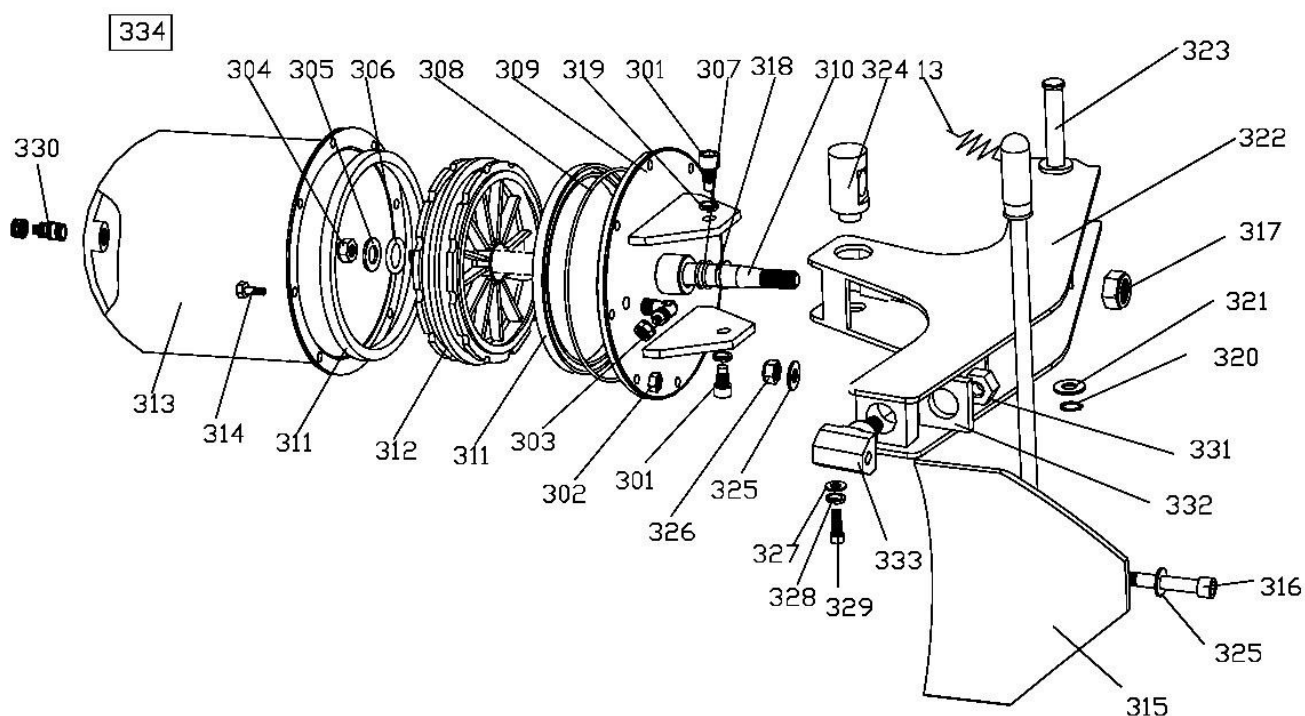


B701	Manometer
B702	Slang
B703	Mutter
B704	Koppling 1/4-1/4
B705	Bricka Ø13
B706	Tryckminskare
B707	L-koppling 1/4-Ø8
B708	Slang 5 * 8
B709	Luftpistol



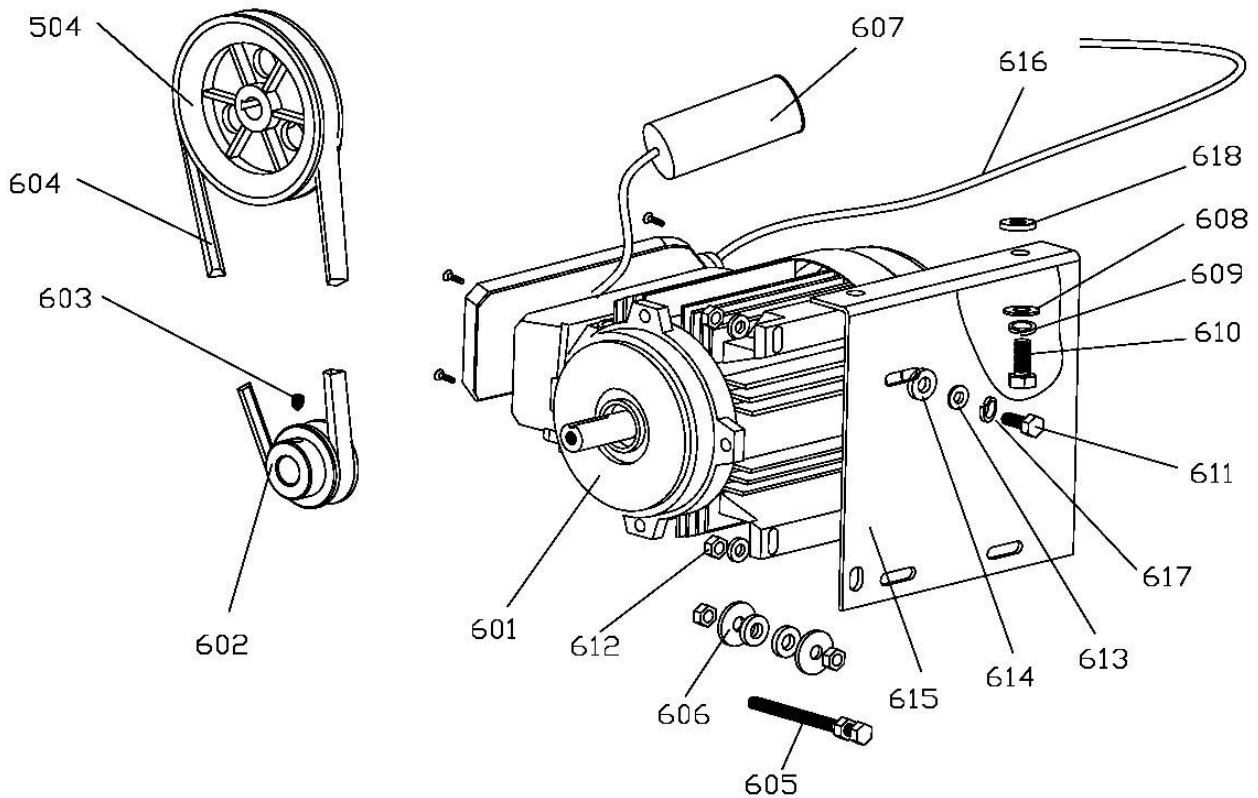
201	Montageyta
202	Spannbacke
203	Bricka
204	Fjäderbricka Ø16
205	Skruv M16*40
206	Skyddskåpa
207	Roterplatta
208	Bricka
209	Klämring Ø65
210	Skjutstång
211	Guidetapp
212	Bricka Ø12 * 25 * 2
213	Klämring Ø12
214	Skruv M12*80
215	Fjäderbricka Ø12
216	Bricka Ø12*30*3
217	Stötslid
218	Distanshylsa Ø20
219	Spänningsskruv
220	Kolvstång
221	Cylinderskydd
222	Koppling 1/8-Ø8
223	V-ring UHS-20 * 28 * 7,5
224	O-ring 63*2,65
225	Kolv med tätning
226	Bricka Ø12*25*2
227	Mutter M12*7*1,5
228	Cylinderhus
229	O-ring 20*2,65
230	Cylinderskydd
231	L-koppling 1/8-Ø8
232	Självlämmande mutter M8
233	Klämcyliner kompl.
B201	Spannbackenguide
B202	Roterbord Ø615 kompl.



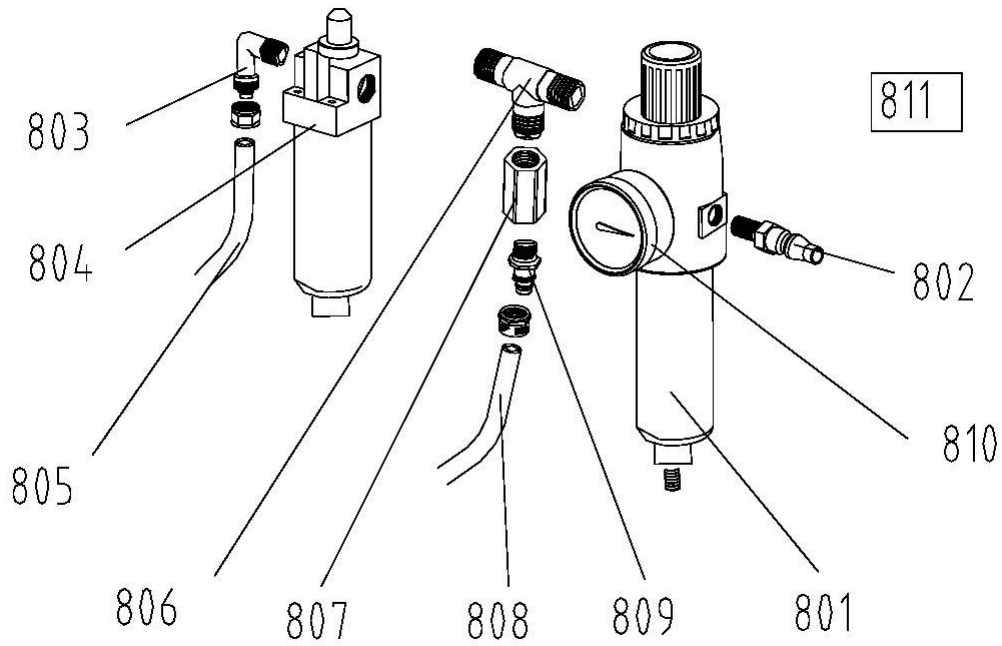


301	Skruv M14*30
302	Självlämmande mutter M6
303	L-koppling 1/4-Ø8
304	Mutter M16*1,5
305	Bricka Ø16*28*2
306	O-ring 16*2,65
307	O-ring 20*2,65
308	O-ring 180*3,5
309	Presscylinder lock (främre)
310	Kolvstång
311	V-ring 185*168*11,5
312	Kolvplatta
313	Presscylinder hus
314	Skruv M6*20
315	Pressplatta
316	Skruv M12*100

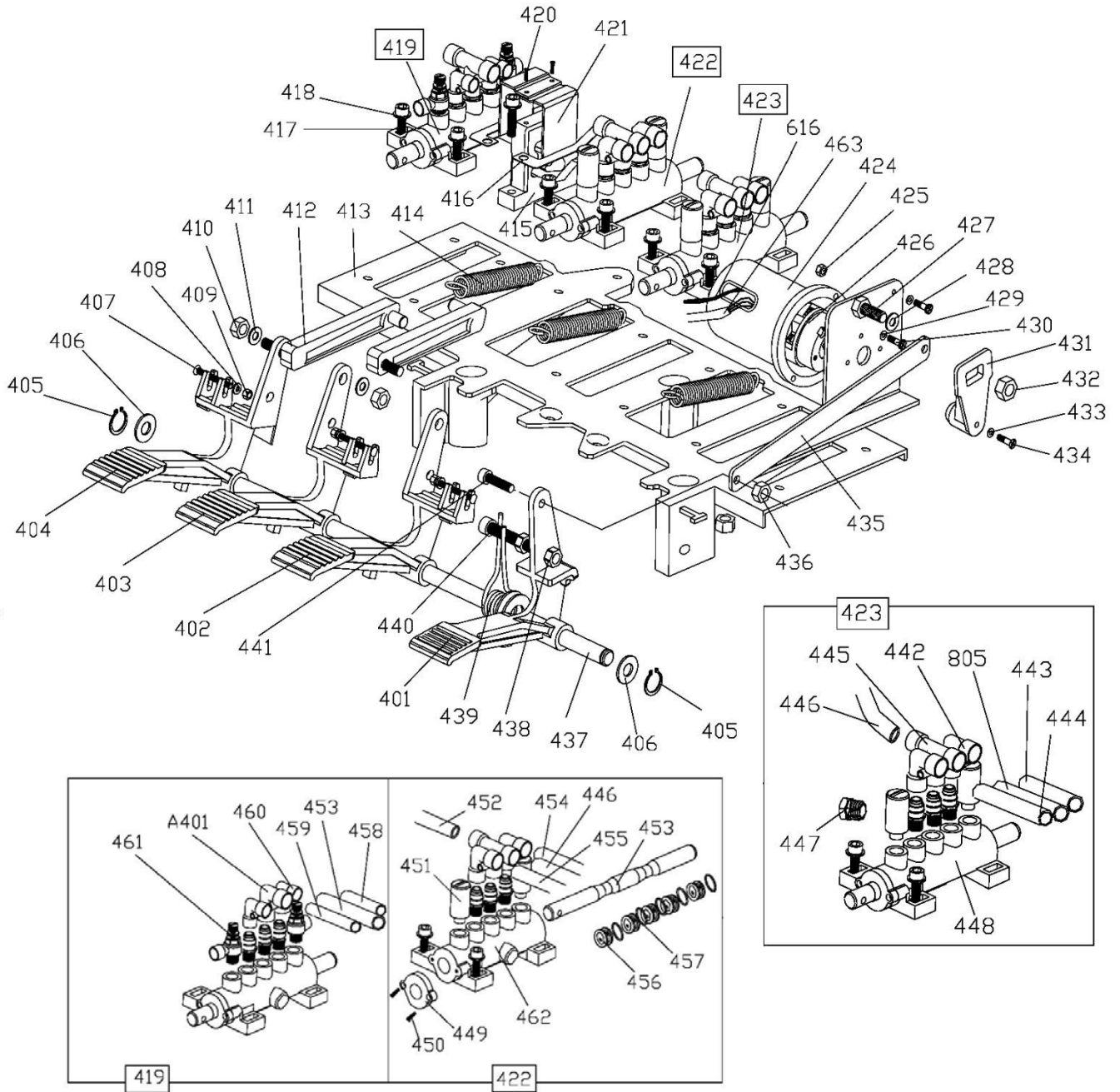
317	Självlämmande mutter M16
318	Guideplatta
319	Fjäderbricka Ø14
320	Klämring Ø16
321	Bricka Ø16*28*2
322	Skjutspak
323	Guidetapp
324	Guidetapp (Kolvstång)
325	Bricka Ø12*25*2
326	Självlämmande mutter M12
327	Bricka Ø8*30*3
328	Fjäderbricka Ø8
329	Skruv M8*20
330	Koppling 1/8-Ø8
331	Presscylinder kompl.



601	Motor MY8024
602	Remskiva (driv)
603	Skruv M8*12
604	Rem A-28
605	Skruv M8*70
606	Bricka Ø8,5*30*3
607	Kondensator
608	Bricka Ø10*20*2
609	Fjäderbricka Ø10
610	Skruv M10*25
611	Skruv M8*25
612	Mutter M8
613	Bricka Ø8*22*1,5
614	Gummiring
615	Motorbehållare
616	Anslutningskabel
617	Fjäderbricka Ø8
618	Gummiring



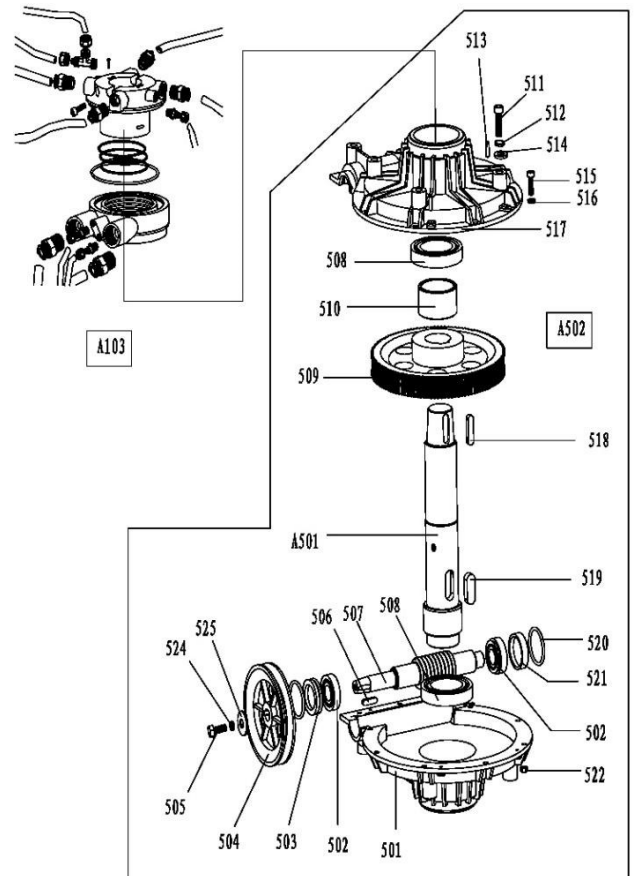
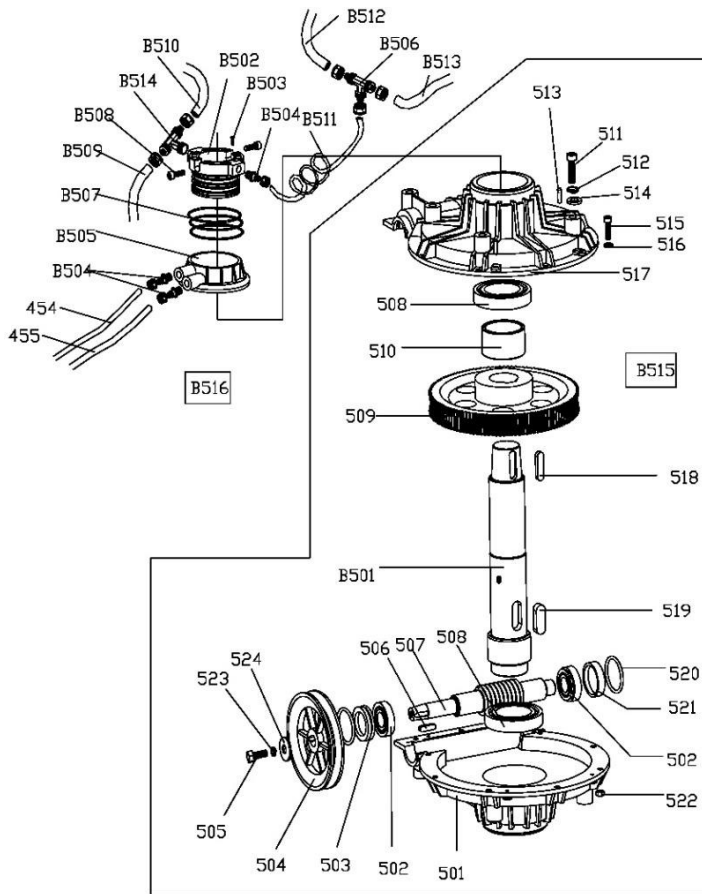
801	Vattenavskiljare glas
802	Tryckluftsanslutning
803	L-koppling
804	Smörjare-regulatorenhet
805	Slang 5*8
806	T-del/ luftrör
807	Koppling 1/4-1/4
808	Slang 5*8
809	Koppling 1/8-Ø8
810	Manometer
811	FRL med tryckminskare



401	Pedal (roterbord direktion)
402	Pedal (däcktryckare)
403	Pedal (spannbacke)
404	Pedal (montagespak)
405	Klämring Ø12
406	Bricka Ø12*25*2
407	Skruv M4*30
408	Bricka Ø4
409	Självklämmande mutter M4
410	Självklämmande mutter M8
411	Bricka Ø8*17*1,2
412	Spärrstång
413	Pedal-klämplatta
414	Fjäder
415	Spårguideplatta
416	Bricka
417	Skruv M6*20
418	Bricka Ø6*12*1
419	Kompl. 5-vägventil (tippskaft)
420	Plåtskruv ST2.9*12
421	Nockstångbehållare
422	Kompl. 5-vägventil (spannbacke)
423	Kompl. 5-vägventil (däcktryckare cylinder)
424	Brytarskydd
425	Mutter M4
426	Brytare (vriddirektion motor)
427	Skruv M6*20
428	Bricka Ø6*12*1
429	Bricka Ø4
430	Skruv M4*16
431	Guidevinkel
432	Självklämmande mutter M6
433	Underlagsskruv
434	Skruv M4*30
435	Skiftstång
436	Självklämmande mutter M8
437	Pedalaxel
438	Mutter
439	Ringfjäder
440	Skruv M8*50

441	Skruv M8*20
442	L-koppling 1/8- Ø8
443	Slang 5*8
444	Slang 5*8
445	T-koppling 1/8-2*Ø8
446	Slang 5*8
447	L-koppling 1/8-Ø6
448	5-vägventilhus
449	Ventillock
450	Plåtskruv ST2.9*16
451	Ljuddämpare 1"
452	Slang 5*8
453	Ventilstång
454	Slang 5*8
455	Slang 5*8
456	Distanshylsa
457	O-ring 12*20*4
458	Slang 6*4
459	Slang 6*4
460	L-koppling 1/8-Ø6
461	Inställningsventil 1/8-Ø6
462	5-vägventilhus
463	Anslutningsslang 3*1,5
B401	Slang 6*4
B402	L-koppling 1/8-φ6



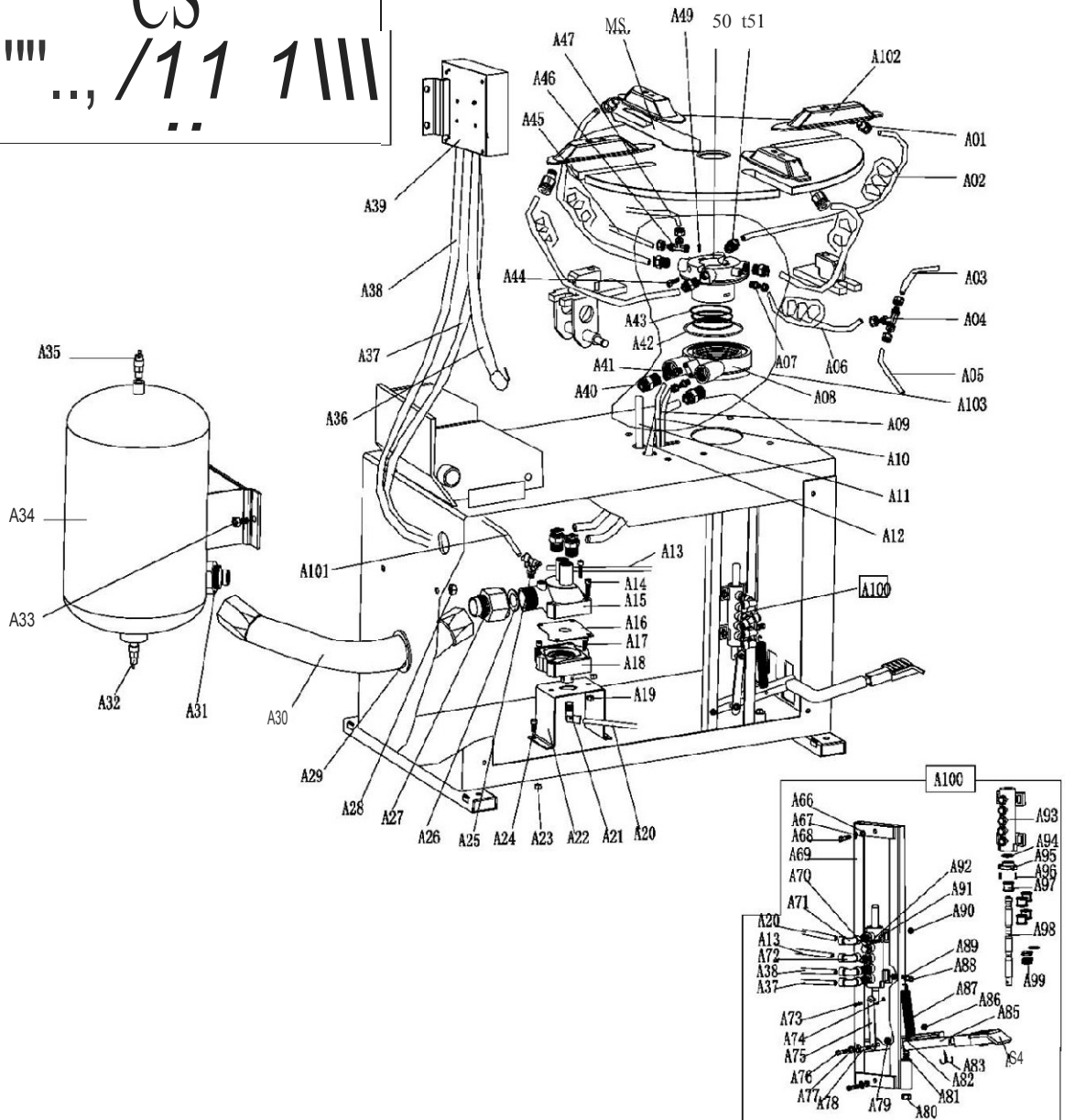


501	Lägre inkapsling
502	Lager 30204
503	Tätning Ø20*35*8
504	Remskiva
505	Skruv M8*20
506	Kil 6*20
507	Spiralaxel
508	Lager 6010
509	Spiralaxel
510	Distanshylsa
511	Skruv M10*55
512	Fjäderbricka Ø10
513	Stift 6*20
514	Bricka Ø 10*20*2
515	Skruv M6*20

516	Bricka Ø6 * 14 * 1,2
517	Övre lock
518	Kil 10*40
519	Kil 14*40
520	O-ring Ø27,8*3,1
521	Tätning
522	Självlämmande mutter M6
523	Fjäderbricka Ø8
524	Bricka Ø8*30*3

B501	Drivaxel
B502	Vridguide
B503	Skruv M4*6
B504	Koppling 1/8"-Ø8
B505	Ventilhus
B506	T-koppling 3*Ø8
B507	O-ring 59,9*2,62
B508	Skruv M6*20
B509	Tryckluftslang 5*8
B510	Tryckluftslang 5*8
B511	Slang 5,5 Ø8
B512	Tryckluftslang 5*8
B513	Tryckluftslang 5*8
B514	T- koppling 1/8-2* Ø8
B515	Växellåda kompl.
B516	Luftdelare kompl.

CS  
..... / 11 1 \\ \\ \\  
..





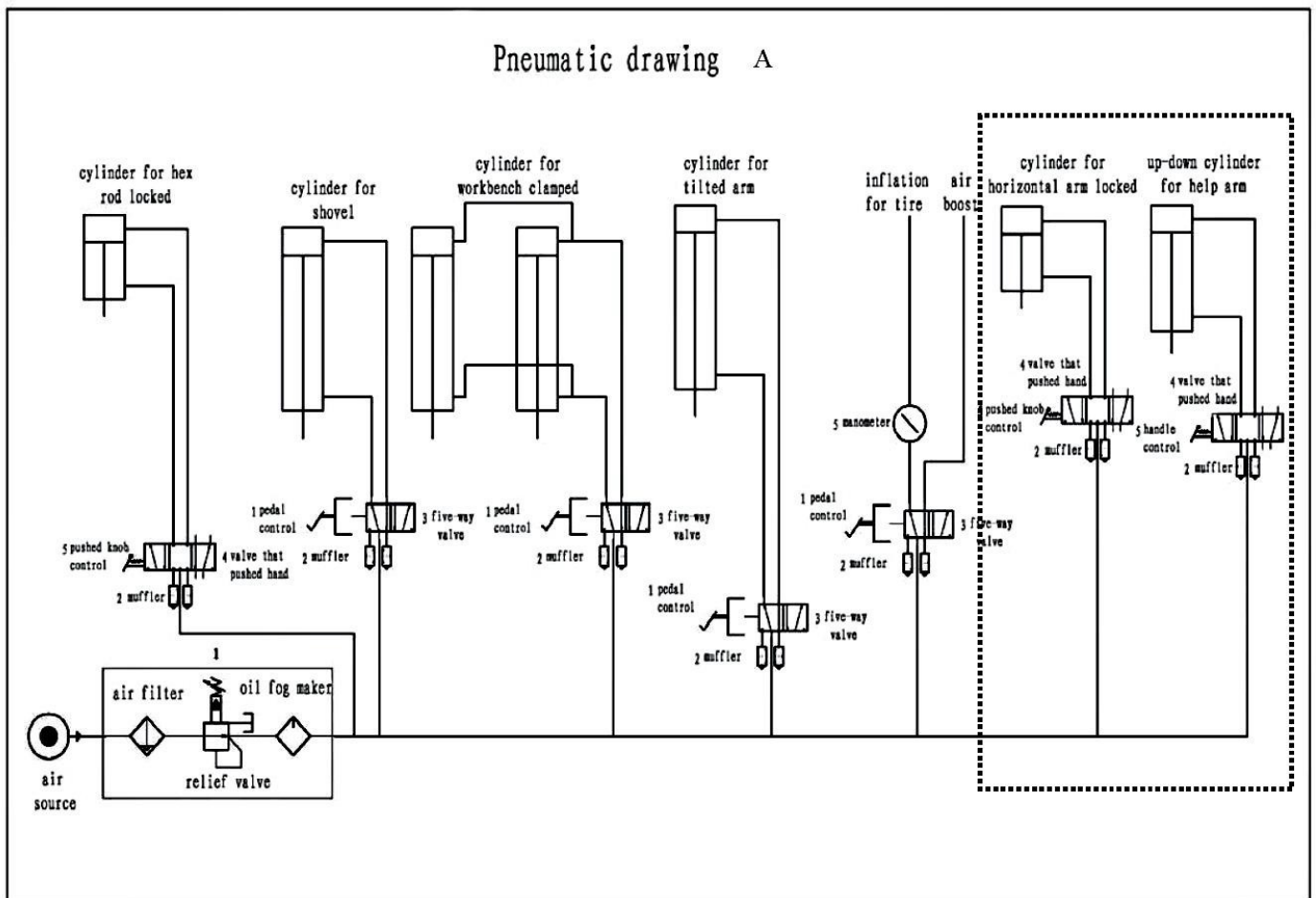
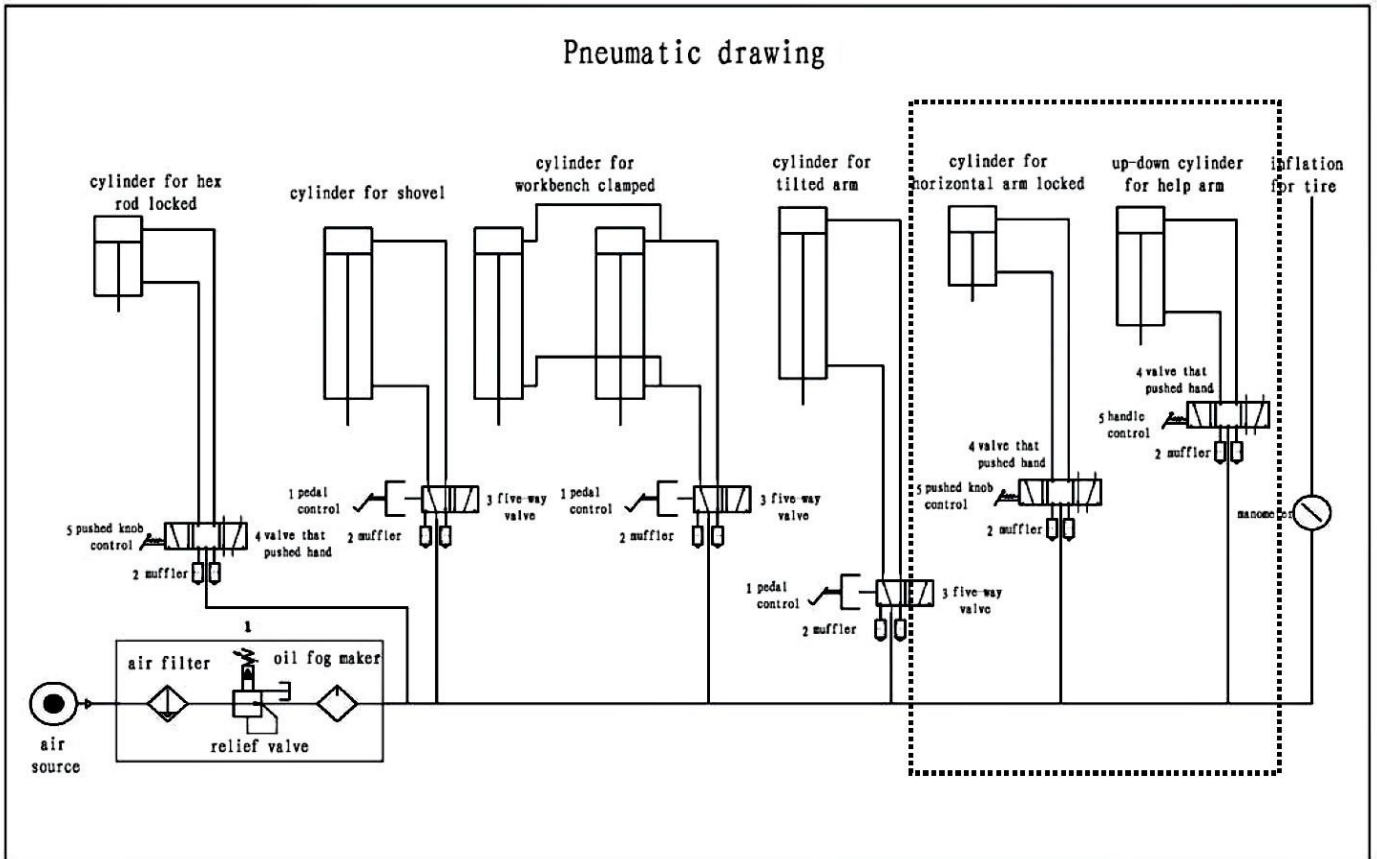
A001	Hus
A002	Vänstre inkapsling
A201	Kompl. roterbord Ø615a
A501	Drivaxel
A502	Kompl. växellåda
A01	Koppling 1/4-Ø10
A02	Slang 6,5*Ø10
A03	Slang 5*8
A04	T-koppling
A05	Slang 5*8
A06	Slang 5,5* Ø8
A07	Koppling 1/8-Ø8
A08	Luftdelare
A09	Slang 5*8
A10	Slang 5*8
A11	Slang 12*8
A12	Slang 12*8
A13	Slang 12*8
A14	Skruv M6*30
A15	Ventillock
A16	Gummitätning
A17	Skruv M6*20
A18	Ventilunderlag
A19	Mutter M6
A20	Slang 5*8
A21	L-koppling ¼- Ø8
A22	Behållare
A23	Mutter M6
A24	Skruv M6*16
A25	T-koppling 1/8-2* Ø8
A26	Gummiring Ø24*34*2
A27	Koppling
A28	Självlämmande mutter M10
A29	Genomföringsbussning
A30	Slang
A31	Koppling
A32	Urvattningsventil
A33	Skruv M10*25
A34	Tank
A35	Säkerhetsventil
A36	Anslutningsslang
A37	Slang 5*8

A38	Slang 5*8
A39	Luftpistol kompl.
A40	Koppling ½- Ø12
A41	Koppling 1/8-Ø8
A42	O-ring
A43	O-ring Ø62*2,8
A44	Skruv M6*25
A45	Skruv 5*8
A46	T-koppling 1/8-2*Ø8
A47	Slang 5*8
A48	Sidoplatta
A49	Skruv M4*6
A50	Vridguide
A51	Koppling 3/8-Ø10
A52	Manometerhus
A53	Knapp
A54	Fjäder
A55	Ventil

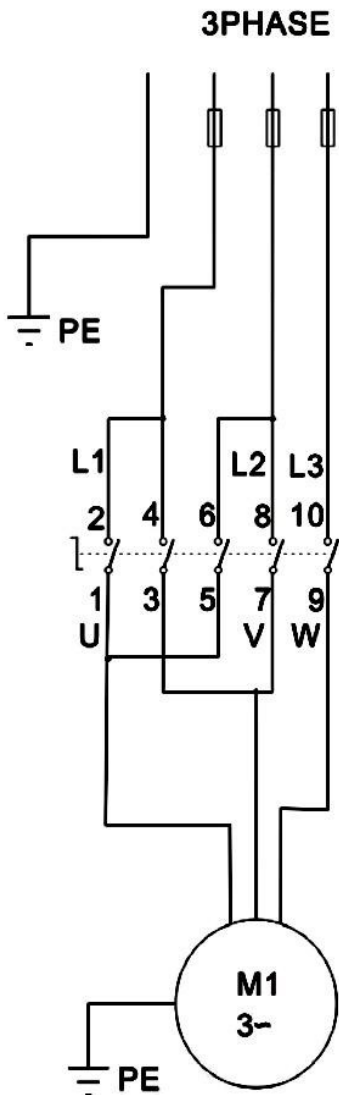
A56	Kontaktton
A57	O-ring 4*1,8
A58	O-ring 6,9*1,8
A59	Axel
A60	Manometer
A61	Behållare
A62	Koppling 1/8- Ø8
A63	Skruv M4*30
A64	Klämplatta
A65	Skruv M6*16
A66	Bricka Ø8*30*3
A67	Fjäderbricka Ø8
A68	Skruv M6*25
A69	Ram
A70	Kontaktton 1/8
A71	L-koppling 1/8- Ø8
A72	L-koppling 1/8- Ø8
A73	Skruv M5*20
A74	Självlämmande mutter M5
A75	Ventilstöd
A76	Skruv M6*25
A77	Bricka Ø6*12*1

A78	Skruv M8*25
A79	Mutter 8
A80	Självlämmande mutter M10
A81	Fjäder
A82	Skruv M10
A83	Stift
A84	Pedalgummi
A85	Pedal
A86	Mutter M6
A87	Fjäder
A88	Skruv M6*25
A89	Mutter
A90	Självlämmande mutter M6
A91	Bricka Ø6*12*1
A92	Skruv M6*20
A93	5-vägventil
A94	O-ring 12*20*4
A95	Ventilskydd
A96	Plåtskruv ST2.9*16
A97	Ventil distanshylsa
A98	Ventilstång
A99	O-ring 12*20*4
A100	Kompl. fotpedal däckfyllning
A101	Slang 5*8
A102	Spärrslidreglage
A103	Luftdelare kompl.

### 19. Pneumatiskt diagram



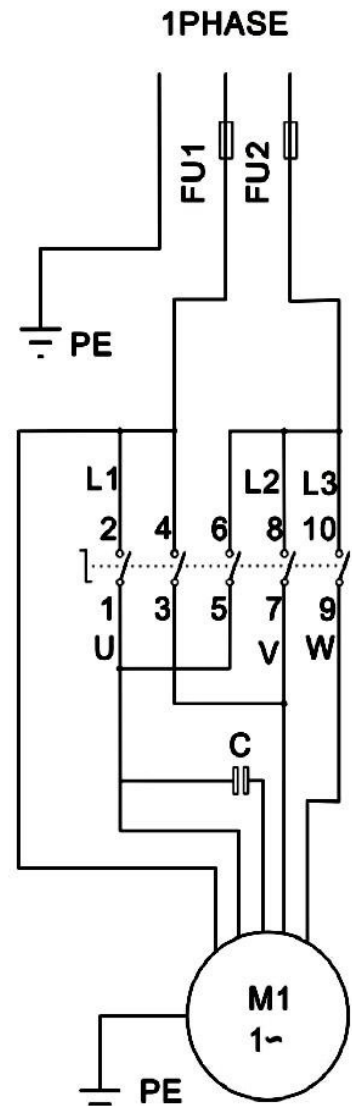
## 20. Krettschema



	FU1-FU2
110V 50/60Hz	25A
220V 50/60Hz	20A

Function table

			3	11	12
X		X		9	10
		X	2	7	8
X				5	6
X			1	3	4
		X		1	2
1	0	2	contacts No position		



**Utrymme för anteckningar:**





The company

**Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim**

declares hereby, that the **vertical tyre changer**

**TW X-01, TW X-31, TW X-36, TW X-36 WDK, TW X-39, TW X-98**  
**(TW 1801, TW 1831, TW 1836, TW 1839, TW 1898)**

serial no.

in the configuration placed on the market by us, meets the relevant safety and health requirements, as required by the following EC directive(s) in it's/their current version(s).

EG-directive(s)

**2006/42/EC machine**

Applied harmonized standards and regulations

**EN 60204-1/A1:2009 part 1 Safety of machinery - Electrical equipment of machines**

CE Certificate

<b>CE-C-0928-11-66-02-2B</b>	date of issue:	09.10.2013
	place of issue:	London
	technical file no.:	TF-C-0928-11-66-02-2A

Certification body

CCQS UK Ltd.,  
 Level 7, Westgate House, Westgate Road,  
 London W5 1YY UK  
 Notified Body Appointment No. 1105

**Any alteration to the equipment, improper use or installation void this declaration.**

Authorized person to compile technical documentation is: Michael Glade (adress as below)


  
**TWIN BUSCH GmbH**  
 Amperestr. 1 · 64625 Bensheim  
 Tel. 08251 / 70585-0 · Fax: 70585-28

Authorized signatory: Michael Glade  
 Bensheim, 08.12.14 Qualitätsmanagement



Twin Busch GmbH | Amperestraße 1 | D-64625 Bensheim  
Tel.: +49 (0) 6251-70585-0 | Fax: +49 (0) 6251-70585-29 | [info@twinbusch.de](mailto:info@twinbusch.de)

Med reservation för ändringar gällande teknisk utveckling och avvikelser i färg, fel och tryckfel.